

EDI - ASN Note		Load-No.: 114683		10.11.2023 - 15:40		page 1/3	
(VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
Vendor		-Plant: 0100		-No.: 14550700		place of storage:	
-No: 91001108		Magna PT S.p.A.		Via dei Ciclamini, 4		Consumption:	
Linamar Plettenberg GmbH		Zona Industriale		I-70026 MODUGNO		Dispatch Type:	
Daimlerstr. 11		I-70026 MODUGNO		VAT-No.: IT04886850728		Forw. Agent Name:	
58840 PLETTENBERG		VAT-No.: DE123840478		-Number:		Schweitzer GmbH & Co.	
DEUTSCHLAND		Quant.		UM		16070077	
		Sup. Ref. No. Cust.		V/G		23.244 KG	
ASN-No		Suppl. Ref. No. Vend.		Name of delivery		Purch. Ord. Nr.	
-Date		Pack. Mat. -Quant.		Add. Data Vendor		Consignment	
		- Number Cust.		-Nummer Vendor			
81144447		000010		2.120		550003916202	
10.11.2023		2511108490		PC S		nt. wt.: 3.583	
120354162		035309-900		ZAHNRAD 2.GANG		kg wt.: 3.928	
5013083017		CC: 230081903		PC S		KG	
		CC: 230081896		PC S		530	
		CC: 230081215		PC S		530	
		CC: 230081049		PC S		530	
		CC: 4,000		PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 270598		PC			
		UC-Material: G016192X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81144449		000010		4.050		550004564001	
10.11.2023		2511123190		PC S		nt. wt.: 2.154	
120354163		035339-900		SCHALTRAD 6.GANG		KG , gr. wt.: 2.413	
5013083018		CC: 230082146		PC S			
		CC: 230082140		PC S			
		CC: 230080916		PC S			
		CC: 3,000		PC			
		Cast-Number: 642966		PC			
		UC-Material: L015759X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81144450		000010		5.820		550004688401	
10.11.2023		2511122990		PC S		nt. wt.: 4.069	
120354164		035610-900		SCHALTRAD 5.GANG		KG , gr. wt.: 4.585	
5013083019		CC: 230082311		PC S			
		CC: 230082290		PC S			
		CC: 230082272		PC S			
		CC: 230082202		PC S			
		CC: 230082198		PC S			
		CC: 230082190		PC S			
		CC: 6,000		PC			
		Cast-Number: 268160		PC			
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 642966
(heat number / No. de coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81144449/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043928
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015759X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/03/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,050
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Fe	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2900	0.0080	0.0210	1.0700	0.0200	0.1200	0.0600	0.0050	0.0270	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0012	0.0040	0.0000	0.0000	0.0009	0.0107	1.2000	14.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	44.90	0.00	42.80	0.00	38.70	0.00	35.90	0.00	33.50	31.80	30.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9			0.000										K3=0(0)									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	171.0 0	-	183.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
1-15 einschließlich y compris et
21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 114683 Seite 1 von 1			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 10.11.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081144447		4	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	3.928 KG	
0081144449		3	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	2.413 KG	
0081144450		6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	4.585 KG	
0081144452		4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	3.317 KG	
0081144453		2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.594 KG	
0081144458		7	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	6.578 KG	
0081145969		1	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	829 KG	
SUMME		27				23.244 KG	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					
Frei Franco Unfrei Non Franco		FCA Plettenberg					
21 Ausgefertigt in Etablie à		DE-58840 Plettenberg		am le		10.11.2023	
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg		23					
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von bis km		Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
		Euro-Palette		Euro-Palette			
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette			
		Einfach-Palette		Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg					
Kfz LBSC2215							
Anhänger							
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tonnebeschäftigungskategorie. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de la rubrique UN, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tonneaux. Marchandises des classes 1 et 7, voir dispositions spéciales dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.